

Cártá naçahyí Pedro nu cuítí

Cáhan Ndióxi Pedro xihín na cúu cuéntá Jesús

¹ Yehe cúu Pedro ta cúu u in apóstol cuéntá Jesucristo. Ta chíndahá i Ndióxi coo ndó, na naçaxi mé á jáchi cúu ndó na tóho ñuu jan sahá ña naçaxi ñayivi ndohó ñuu ndó. Ta viti nandicuita nuu ndó ndúu ndó estado Ponto xihín estado Galacia xihín estado Capadocia xihín estado Asia xihín estado Bitinia. ² Cúu ndó na naçaxi Ndióxi, tátá yo jáchi janda saha nasacu ini mé á caja já xihín ndo. Ta xihín ínimá yíi mé á nandaja ndohó ña ná nduu ndó cuéntá mé á já ná caja ndó ña sáhdá a nu ndó caja ndó. Ta naçaxi a ndohó já ná ndivií ndo xihín nií Jesucristo. Ná caja cuahá ndivaha Ndióxi ñamaní xihín ndo ta ná caja mé á ña ná coo vaha ndivaha ini ndó.

Jáçacu Ndióxi ñayivi

³ Ná caja cáhnu yó Ndióxi, mé á cúu tátá Jesucristo, xitoho í jáchi táhdá ndivaha ini mé á saha yo ta naçaja ña tácu yó cuéntá mé á viti. Já naçaja jáchi nanditacu tucu Jesucristo ta mé a ndaa cándaá vaha ini ña jáxinu coo Ndióxi tuhun a nasahan nu yo. ⁴ Ta nasacu ini a quiahva cuahá ndivaha ña vaha ín indiví cán nu ndo. Mé ña vaha ín cán a cuú ndihi sahá ta ni co íchi a ta a cáyatá toho ña. Ta nasacu vaha Ndióxi mé ña vaha ín indiví cán anda tandaa quiví saá ndó cán. ⁵ Cándéé ini ndó Ndióxi sahá ña cán quéa xihín ndéé mé á chindeé a ndohó nuú ña ihvi vaxi nu ndo anda

xinu coo quivi nu ndíhí. Janda jáví cuni ndó ndá quiahva jácacu a ndohó.

⁶ Ña cán quéa ndítahan nu ndó cajji ndivaha ini ndó viti vatí vaxi quivi ndoho ini ndó sahá tondóhó quixi nu ndo. ⁷ Tá ná candeé cáhnu ini ndó Ndióxi cúú á tátuhun jiuhun cuáán. Ta tá quiahva cája in dataa tá jáyaha da jiuhun cuáán nu ñuhú cáyi ña xító ndojó da ña quiahva já cája ri Ndióxi coto ndojó a ndohó ña ná nahá ña mé a ndaa candeé cáhnu ini ndó mé á. Ta ndiyahvi chága ña candeé ini ndó mé á a juú ga jiuhun cuáán, ña ndihi saha. Ña cán quéa tá ná quixi tucu Jesucristo já cahan vaha mé á sahá ña nacaja ndó ta já ndaja cáhnu a ndohó jáchi nacandeé ini ndó mé á.

⁸ Quíhvi ini ndó Jesucristo ta candeé ini ndó a vatí a ñaha cuni ndó a. Ña cán quéa nacaan ndó cájji ini ndó ta ña yóho cúú á ña cáhnu ndivaha nu mé á. Ta ni co ñéhe ndó tuhun ndá quiahva ndicani ndó ña yóho nuú ñayivi. ⁹ Cájji ini ndó jáchi cándaá ini ndó ña jácacu Ndióxi ndohó sahá ña candeé ini ndó mé á.

¹⁰ Anda sanahá ndivaha najáyaha na profeta tuhun nacahan Ndióxi xihin ná nuú ñayivi. Ta cáchi na ña vaxi quivi caja cuahá Ndióxi ñamaní xihín ñayivi ña jácacu a na nuú cuachi na. Ta vatí najácuaha na tuhun mé á joo coo nacandaá ini na ndaja caja Ndióxi jácacu a ñayivi. ¹¹ Ta ñúhu ínimá yíi Jesucristo ini ínimá na profeta ta nacaja mé á ña ná cahyí na nuú tutu ña nacahan mé á xihin ná. Ta nacahyí na ña vaxi quivi ndoho ndivaha ini Jesucristo joo tá nandihí já ndicáhnu ndivaha mé á. Ta nanducú na cán candaá ini na

yo cacuu Jesucristo ta ndá tiempo cacu a. ¹² Nacaja Ndióxi ña ná candaꝓ ini na profeta ña a yáha yachi toho ña nacahyí na nuú tutu jáchi cacuu a ña coo tiempo vaxi chí nuu. Jáchi saha mé ndó nacahyí na ña nuú tutu ta java ñayivi sa nacaxi tuhun na mé tuhun vaha saha Jesucristo nu ndo. Ta nachindahá Ndióxi mé ínimã yii mé á ña ná quixi a indivi ta nachindeé a na ña ná cahan na tuhun vaha saha Jesucristo nu ndó. Ta janda mé táto Ndióxi cúni na candaꝓ ini na ña yóho.

Ndítahan nu yo caja í tá quiahva caja Ndióxi

¹³ Ña cán quéa caja tiahva ndó xíní túní ndo ña ná caja ndó ña cúni Ndióxi. Cahnu ndó xíní túní ndo ta coo tiahva ndó candati ndó ná jáxinu coo Ndióxi tuhun a ña caja cuaḥa mé á ñamaní xihín ndo tá ná xinu quiví quixi tucu Jesucristo.

¹⁴ A cacuu ndó ñayivi sáá ini jáchi cúu ndó jahyi Ndióxi. Co ndítahan ga cája ndó ña núu ña naxica ini ndó caja ndó tá cámaní candaꝓ ini ndó tuhun Ndióxi. ¹⁵ Ña ndítahan caja ndó quéa caja ndó ña cúni Ndióxi xihín ndinuhu ini ndó já ná cacuu ndó ñayivi yii. Jáchi Ndióxi, mé á nacaxi ndohó cúu á ña yii. ¹⁶ Jáchi já cáchí tuhun Ndióxi: “Ndítahan cacuu ndó ñayivi yii jáchi yehe cúu u Ndióxi yii.”

¹⁷ Ta tá ná cachi ndó “tátá Ndióxi” já ndítahan caja cáhnu ndó a nani ndúu ndó ñuyiví yóho. Jáchi mé á cája vií a sahá ña cája in in ñayivi ta co sáhní toho a mé á ndá ñayivi cúu ná. In nuú cája mé á xihín ndihi na. ¹⁸ Jáchi mé Ndióxi najácacu a ndohó nuú ndihi ña núu nacaja ndó sanahá. Ta ña yóho cúu ña nacatiahva ndó nacaja tásáhnu jícó ndo. Ta sa candaꝓ vaha ini ndó ña coo nachahvi

Jesucristo sahá cuachi ndó jan xihín jiuḥun cuáán á xihín jiuḥun cúxú, ña ndihi saha. ¹⁹ Ña naçaja mé á quea naçahvi a sahá cuachi ndó xihín nij mé á, dó yahvi ndivaha. Naxita do cán tá naxihí a ndica crúxu vatí coó naçaja mé á cuachi. Najoco a mé á nu Ndióxi sahá cuachí tá quiahva naçacaja ñayivi tá najoco na in ndicachi vií nu Ndióxi sanahá sahá cuachi na. ²⁰ Tá cámani cava sahá saha ñuyiví já naçacu ini Ndióxi quivi Jesucristo sahá cuachi ñayivi. Tá naxinu tiempo já naquixi a ñuyiví ña ná chindeé a ndohó. ²¹ Xihín ña naçaja Jesucristo cándéé ini ndó Ndióxi viti, mé á najánditacu a Jesús ta naçaja cáhnu ndivaha Ndióxi Jesús. Sahá ña naçaja Ndióxi cándéé ini ndó mé á ta ndáti ndó xinu quivi quiahva mé á ña vaha, ña ín indiví nu ndó.

²² Ta viti naçasahá ndo cája ndó ña ndaa já nandaja vií ndó ínima ndo ña ná quihvi ini ndó na cúu cuéntá Jesús. Sahá ña cán quea xíní ñuhú quihvi ini ndó na xihín ndinuhu ini ndó. ²³ Cúu á tátuhun naçacu tucu ndó joo a juú ñayivi naçaja ña naçacu tucu ndó. Jáchi cúu á sahá ña cándéé ini ndó tuhun Ndióxi, ña co ndíhi saha anda ama cáa quivi. Sahá ña cán quea cúu á tátuhun naçacu tucu ndó naçaja tuhun Ndióxi. ²⁴ Jáchi já cáchí tuhun Ndióxi:

Tóco ndihi ñayivi cúu ná tátuhun yucu cuí ña cáa yucu ña ndíhi yachi saha.

Ta tóco ndihi ña náhnu cája na cúu á tátuhun in ita cánuu nuú yucu cán.

Jáchi mé yucu cán ichi a ta ndicava ita nu á ta quiahva já ndíhi ri sahá ña cája na cán.

²⁵ Joo t̄uhun Ndióxi, xitoho í a ndihi sahá anda ama cáa quīvi.

Ta mé t̄uhun yóho cúú á ña sa ñacaxi t̄uhun i xih̄in ndo. Ta cúú á t̄uhun vaha cáhan sahá Jesucristo.

2

¹ Xíni ñúhú jándacoo ndó tóco ndihi ña núu cája ndó ta a jándahvi ga ndó ñayivi. Ndítahan cacuu ndó tá quiahva ndáa ndó ta a cáhiv̄i ga ini ndó ta a cácuu ga ndó ñayivi ndahnda yúhu. ² Tá quiahva cája na valí ndúcú na chichí na quiahva já ndítahan ndinducú ndó candaa ini ndó t̄uhun Ndióxi já ná cuu cuahnu ndó xih̄in á ña ná jácacu Ndióxi ndohó. ³ Tá ná caja ndó já jánaha ndó ña mé a ndaa táhyi ñacandaa ini ndó ña vaha ndivaha ini Ndióxi, xitoho í.

Jesús cúú á tát̄uhun in yuu cáhnu ndácaan titó vehe

⁴ Cayati ndó nuú Jesucristo, xitoho í jáchi tácu va mé á ta cúú á tát̄uhun yuu ndúhu ña ñacandají da cávaha vehe. Joo nu Ndióxi cúú Jesucristo tát̄uhun in yuú vaha ndivaha ña ñacaxi a. ⁵ Ta caja Ndióxi xih̄in ndóhó ña ná cacuu ndó tát̄uhun yuu tácu ta cavaha Ndióxi veñuhu mé á xih̄in ndihi ndó. Ta sa cúú ndó jut̄u ȳi nu á. Ta sahá ña ñacaja Jesucristo xih̄in ndó cuu joco ndó mé ndó caja ndó ña cúni mé cuití va jáchi ña jan quéa cájii ini Ndióxi xih̄in. ⁶ Sahá ña cán quéa cáchi t̄uhun Ndióxi tá cáhan sahá Jesús já cáchi a já:

Yehe ñasacu u in a ñuu Sión ta cúú á tát̄uhun in yuu ndúhu ta mé yuu yóho cúú á ña ñacaxi mí i ta cúú á ña yahvi ndivaha.

Ta ndá na ná candeé ini mé á a cándoo núu toho na caja i, cáchí tuhun Ndióxi.

⁷ Mé yuu cáhan Ndióxi saha yóho cúu á Jesucristo ta ndiyahvi ndivaha nu mé ndó jáchi candeé ini ndó a. Joo na co candeé ini Jesús na cán cúu na jáxinu nuú tuhun Ndióxi tá nacachi a já:

Mé yuu ndúhu, ña nacandají da cávaha vehe, nanduu a yuu ña ín chága saha.

⁸ Ta ín inga tucu nu cáchí a sahá Jesús:

Cúu á tátuhun in yuu cáhnu nuú cachihin saha ná ta jándicava a na, cáchí tuhun Ndióxi.

Ta mé na cán cachihin saha ná jáchi co cúní na cuni johu na tuhun vaha cáhan saha Jesucristo. Ta janda saha nasacu ini Ndióxi ndoho na.

Ñayivi, na cúu cuénta mé á

⁹ Joo mé ndó cúu ndó na nacaxi Ndióxi ña ná nduu ndó na vehe mé á. Ta nanduu ndó jutu cuénta mé á ta mé á cúu á rey. Ta cúu ndó in táhnda cáhnu ñayivi yí ndácaan ndó in ñuu ña nandiquehe Ndióxi cacomí a cuénta saha. Ta nacaxi Ndióxi ndóhó ña ná cahan ndó xihín ñayivi ndaja ndaa ña náhnu cája Ndióxi. Mé a nacana ndóhó tá nasanduu ndó nuú naá cán já ná quixi ndó nuú ndató ndivaha yéhe nu ín a. ¹⁰ Coó nasacuu toho ndó ñayivi cuénta Ndióxi jihna joo viti cúu ndó cuénta mé á. Coó natahvi ini Ndióxi saha ndó jihna joo viti táhvi ini a saha ndo.

Xíni ñúhú caja í ña cúní Ndióxi

¹¹ Candehé ndo, ñani i. Xíca tahví i nu ndó, na cúu tátuhun na ndúu ñuu tóho jáchi indiví cúu ñuu ndó. Sahá ña quíhvi ini i ndóhó sahá ña cán quea xíca i ñamani nu ndo ña ná a cája ndó ña xíca ini

yiquí cuñu ndó caja. Jáchi cúú á tátuhun cani táhan yiquí cuñu ndó xihín ínimá ndo. ¹² Mé ndó ndúu ndó tañu ñayivi ñuyíví, na co xíca íchi cuéntá Ndióxi. Xíní ñúhú caja vaħa ndó já ná cuni na ĵan ndá quiahva cája ndó. Vatí viti cáħan núu na saħa ndo ta cáchí na ña cúú ndó na quini joo tá ná cuni na ña vaħa cája ndó já quea caja cáħnu na Ndióxi tá ná xinu quiví caja víí mé á saħa tóco ndihi ñayivi.

¹³ Saħá ña cája cáħnu ndó Jesucristo, xitoho í xíní ñúhú coo ĵoho ndó nu sáhndá na jutixia ndúu ñuyíví yóho nu ndo. Coo ĵoho ndó nu cáħan presidente, da ndójo chuun cáħnu chága. ¹⁴ Ta coo ĵoho ndó nu sáhndá da cúú gobernador jáchi mé presidente cúú da sáhndá chuun nuú gobernador ña ná caja víí da saħá na co cája vaħa. Ta ndítahan nu dá caħan vaħa da saħá na cája vaħa. ¹⁵ Cúni Ndióxi ña ná caja vaħa ndó. Já quea na tóntó ĵini, na co xíca íchi cuéntá Ndióxi cuni na ña vaħa cája ndó já ná a ñeħe íní na caħan núu na saħa ndo.

¹⁶ Vatí najani ndó ndáħa ley Moisés ña naśacomí cuéntá saħa ndó ĵihna joo co cúni cachi a ña núná nu ndó caja ndó ndá cuachi cúni ndo. Jáchi xíní ñúhú ndicuhun ini ndó ña cúú ndó na cája chúun cuéntá Ndióxi viti. ¹⁷ Xíní ñúhú coo toni ñúhú ndo xihín tóco ndihi ñayivi. Ta ndítahan quihvi ini ndó na cúú cuéntá Jesús. Ta ndítahan nu ndó caja cáħnu ndó Ndióxi. Ta ndítahan coo toni ñúhú ndó xihín da cómí chuun ñuyíví yóho.

Coó naĉaħan núu Jesús xihín na naĉaja xixi xihín á ta quiahva já ndítahan caja ri mé ví

¹⁸ Ndóhó, na cómí xitoho cuéntá saħa xíní ñúhú caja ndó xihín ndinuhu ini ndó ña sáhndá xitoho

ndó nū ndo. Ta a ndíñehe yúhu ndó nū ná. Coó a caja toho a á cúú ná ñayivi xíxi ini xih̄in ndo á cúú ná na quíhv̄i ini ndohó, na co jándoho nahá ini ndó. ¹⁹ Sa xini ndó ña cuni Ndióxi caja ndó. Sahá ña cán quéa caja ndeé ini ndó tá cája xíxi na xih̄in ndó sahá in ñaha coó ñacaja ndó. Jáchi sahá ña yóho cajii ini Ndióxi xih̄in ndó. ²⁰ Vatí cája ndeé ini ndó tá ndóho ini ndó sahá cuachi ñacaja ndó, co ñehe táhv̄i toho ndó ñaman̄i nū Ndióxi. Joo tá cája ndeé ini ndó tá ndóho ini ndó sahá ña vaha cája ndó já quéa cájii ini Ndióxi xih̄in ndo. ²¹ Jáchi sahá ña yóho ñacana mé á ndohó. Ta najánaḥa Jesucristo ña yóho nū ndo tá ñandoho ini mé á saḥa ndo vatí coó ñacaja mé á cuachi. Ta ña yóho cúú in quiahva ñasacu a caja ndó. ²² Ni in túhún toho tañu coó ñacaja mé á cuachi ta ni in túhún tañu coó najándahvi a ñayivi. ²³ Tá ñacasáhá na cáñahá quini na xih̄in á coó ñanducú ñehe mé á tuhun quini nū na. Ta tá najándoho na ini a coó ñasacu ini a caja núu a xih̄in na cán. Ña ñacaja mé á quéa ñasacu ndihi a ña ndáḥa Ndióxi, mé a cája vii ndaa saḥa tóco ndihi ñaha. ²⁴ Mé Jesucristo ñandicojo a cuachí jatá yiquí cuñu a cuah̄an tá ñaxih̄i a ndica crúxu. Ta cúú á tátuhun ñaxih̄i yó nuú cuachí ña ná cuu catacú cuéntá mé á tá ná caja í ña vaha cuití va. Najándicuehe na Jesucristo ña ná cuu ndivaha mé ndó. ²⁵ Jáchi mé ndó ñaxica nuu ndó ñuyívi yóho tá quiahva xica nuu in ndicachi, rí ñandiñúhú nuú xitoho. Joo viti ñandicó coo ndó nū Jesucristo ta mé a cán ndáá a ndohó tá quiahva ndáá in dataa ndicachi jana dá. Ta co jándacoo ndáḥa mé á ndohó.

3

Ña ndítahan caja na sa natandaha

¹ Candehé ndó, najihí, na ndúu yíi. Xíní ñúhú caja ndó ña sáhndá yíi ndó nu ndo. Já quéa tá co cándúsa da tühun Ndióxi cuu xinu ini da candúsa da ña sahá ña cája ndó ta a juu ga sahá ña cáhan ndó xihín dá. ² Jáchi tá ná cuni yíi ndó ña cája vaha ndó ta cáhan toni ñúhú ndó xihín dá já quéa cuu jáxinu ndó ini da xihín ña cája ndó. ³ A ndíhi nahá ini ndó caja cutú ndó mé ndó xihín ñaha ña cuu canaha lándá ndó xihín, tátuhun ña chuhun lándá ndó yutu jini ndo á tátuhun ña cañuhu lándá jíqui jico ndo. Ta a ndíhi ini ndó cañuhu lándá jéhe ndáha ndo. Ta a ndíhi ini ndó candixi ndó jáhma lándá. A ndíhi ini ndó saha tóco ndihi ña yóho. ⁴ Ña ndítahan ndihi ini ndó sahá cúu ña ndiyahvi nu Ndióxi. Ta ña yóho cúu in ínima ña nandicutú xihín ña vaha já ná coo vii ini ndó. Tóco ndihi ña yóho cúu ña co ndíhi saha. ⁵ Jáchi quiahva já ñúchí ndivaha nasacaja najihí yíi, na nasacuu cuéntá Ndióxi sanahá. Nacandee ini na Ndióxi ta nacaja na chuun nasahnda yíi ná nu ná. ⁶ Quiahva já ñúchí ndivaha nacaja ña nasananí Sara tá nacandúsa ña yíi ñá, da nasananí Abraham. Ta mé ña cán nacachi ña sahá Abraham ña cúu dá xitoho ñá. Ta viti mé ndó cúu ndó tátuhun jahyi mé Sara cán tá cája ndó ña vaha ta tá co yihví ndo ni in ñaha.

⁷ Ta jari ndóhó va dataa, da in ñájihí, a cája ndivaha ndó xihín ñájihí ndo. Coo toni ñúhú ndó xihín ña jáchi cúu ña ña chíjín chága nu mé ndó. Ta ñamani, ña nasacu ini Ndióxi quiahva nu ndóhó, dataa, nasacu ini mé á quiahva ri a nuú ña cán

va. Sahá ña cán quéa ndítahan caja vaha ndó xihin ñájíhí ndo já ná cuni johoh Ndióxi ña xíca tahví ndó nu á.

Ndóho ini java na sahá ña vaha cája na

⁸ Candehé ndo. In ndítahan cacuu ndihi ndó. Co ndítahan cahnda táhan ndó. Ndítahan quihvi ini táhan ndó tátuhun in cúu tátá ndihi ndó. Ta ndítahan candahví ini ndó ñayivi. Ta coto a ndínehe jícó ndo mé ndó. ⁹ Tá ná caja núu ñayivi xihin ndo a ndícó coo ndó caja ndó já xihin ná. Ta ni tá ná canahá na xihin ndo a ndícó coo ndó canahá ndó xihin ná. Vaha chága ná caça tahví ndó nu Ndióxi ña ná caja vaha mé á xihín na cán. Ta nacana Ndióxi ndohó ña ná caja mé á ñamaní xihin ndo.

¹⁰ Jáchí já cáchí tuhun Ndióxi já:

Ndá na cúni canduu nahá ñuyívi yóho ta co cúni na quixi tondóhó nu ná nani ín na yóho, já quéa ndítahan nu ná candaa na yúhu ná já ná a cáhan quini na.

Ta quiahva já ndítahan candaa na yúhu ná já ná a cáhan na ña tuhún.

¹¹ Ndítahan caxoo na nu tóco ndihi ña núu ta caja na ña vaha cuití va.

Ta ndítahan ndinducú na ña coo vaha ini na xihín ñayivi ta a jándacoo na caja na ña.

¹² Jáchí ndáá Ndióxi na cája ndaa,

ta táa johoh a nu cáhan na tá xíca tahví na nu mé á.

Joo xójo ini a xihín ñayivi cája cuachi, já cáchí tuhun Ndióxi.

¹³ Ni ín ñayivi a cúu ndusa caja xíxi xihin ndó tá ná ndihi ini ndó caja ndó ña vaha. ¹⁴ Joo tá cája xíxi na xihin ndó vatí cája ndó ña vaha, tahví nahá nacuu ndó. A cáyihví toho ndó ñayivi ta a

ndícani toho ini ndó. ¹⁵ Ña ndítahan caja ndó quéa caja cáhnu ndó Jesucristo, xitoho í xihín ndinuhu ínimá ndo. Ta xíní ñúhú coo tiahva ndó nducú ñehe vií ndó tuhun nuú ñayivi, na cúní candaa ini sahá ña cándeé ini ndó Jesús. Ta ná coo toni ñúhú ndó xihín ná ta a ndíñehe jícó ndo mé ndó nani ndícani ndó tuhun Ndióxi nuú na cán. ¹⁶ Ndítahan caja ndó ña vaha já ná a cácahan nuu ndo. Ta tá cáhan núu na saha ndo sahá ña cúú ndó cuéntá Jesús já quéa cacahan nuu mé na cán sahá tuhun núu cáhan na saha ndó. ¹⁷ Ta tá mé Ndióxi quéa cúní ña ná ndoho ini ndó já quéa vaha chága ná ndoho ini ndó sahá ña vaha cája ndó a juú ga sahá ña núu.

¹⁸ Ta in túhún tañu cuití va naxihí Jesucristo sahá cuachí. Ni in túhún toho cuachí coo ñacaja mé á joo ñandoho ini a sahá ñayivi quini já ná cuu ndihvi ndihí íchi cuéntá Ndióxi. Ta sahá ña ñasacomí a in yiquí cuñu ñayivi naxihí a joo mé á cúú á ña ñaquixi indiví sahá ña cán quéa ñanditacu tucu a ta tácu yí va ínimá mé á. ¹⁹ Ta ñasahan ínimá mé á nu ndájí ínimá ndii ta cán ñacahan mé á tuhun Ndióxi xihín na. ²⁰ Mé ínimá ndii cán ñasacuu na na coo ñaxeen cuni johó tuhun Ndióxi sanahá ndivaha. Tá ñasatacu Noé já ñasandatí Ndióxi ña ná cava ini na cán nani cávaha Noé mé barco cáhnu, dó jácacu ñahá. Joo chá cuití ñasacuu na ñacacu. Una víxí laá na ñacacu nuú ticuúí cán. ²¹ Ta viti tá cándúta yo xihín ticuúí já cacu ínimá yó tá quiahva ñacacu na cán ini barco sanahá. Tá cándúta yo xihín ticuúí co ndóo cuachí sahá ña ñandoo yiquí cuñu í xihín ticuúí cán. ñacacú nuú cuachí jáchi cándeé iní Jesucristo ta cúní yó ña ná ndaja vií mé á ínimá yo. Ta náha ña ñacacú

nuú indayá tá nanditacu tucu Jesucristo ²² ta sa nandaa mé á indiví ta ín a xoo cuáha Ndióxi. Ta sáhná mé á chuun nu tátō Ndióxi xihín nuú na cómi cuéntá sahá na ndúu indiví.

4

Náha Ndióxi nu yo ndá quiahva ndítahan nu yo caja chúun í ña ná ñehē táhvi yó nu mé á

¹ Tá quiahva nandoho yiquí cuñu Jesús quiahva já ndítahan canduu tiahva ri ndóhó va ndoho ini ndó. Jáchi ndá na ndóho ini yiquí cuñu, na cán cúu na cō cája cuachi ndaja nacuu. ² Ta viti cō cája ga yiquí cuñu ndó ña núu cuéntá ñuyiví yóho. Ta níi tiempo ndúcú ndó caja ndó ña cūni Ndióxi. ³ Jáchi sa nayaha ndivaha quiahva nacaja ndó ña núu jihna tá quiahva cája ñayivi, na cō xini Ndióxi. Mé tiempo tá cámani candaá ini ndó sahá íchi cuéntá Jesús já nasacaja ndó tá nuú ña núu tátuhun ña xica ini ndó caja ndó xihín yiquí cuñu ndó. Ta nasacuu ndó ñayivi xihí. Ta natatóo ndó cája ndó vicó lándā ndivaha. Ta chí najáyaha quini ndivaha ndó ña nasaxihi ndó. Ta nacaja cáhnu ndó yoco ña nacachi Ndióxi cō ndítahan caja cáhnu ndó. ⁴ Ta nacasáhá cáhan núu ñayivi nasatáhan xihín ndó tá nasacaja ndó ña núu jihna. Jáchi viti cō xica nuu ga ndó cája ndó tá nuú ña núu xihín ná. Ta viti sa nacasáhá ndíhi ini na ndáti na ndicó coo ndó xihín ná. ⁵ Joo vaxi quiví cūhun na cán cavií sahá ná nu Ndióxi, mé a ín tiahva caja vií sahá na tácu xihín sahá na sa naxihí. ⁶ Jáchi sa naxini johō va ñayivi, na sa naxihí cán tūhun vaha sahá Jesús tá nasatacu na. Naxini johō na tūhun vaha sahá Jesús ña ná cuu catacu ínima ná tá quiahva tácu Ndióxi vatí

naçavií saha ná ñuyíví yóho tá quiahva cávíí saha tóco ndihi ñayivi.

⁷ Jalóho cúni xinu coo quivi ndihi saha tóco ndihi ñaha. Saha ña cán quéa ndítahan nu ndo coo cáxi táhyí ini ndó ta xihin ndinuhu ini ndó ndítahan caça tahví ndó nu Ndióxi. ⁸ Ña cúni quéa ná quihvi ini táhan ndó jáchi tá quihvi ini táhan ndó já cája cáhnu ini saha táhan ndó tá ná yaha xihin táhan ndó. ⁹ Ta a cójo ini ndó tá xinu coo ñani táhan ndó xito nihni na ndohó vehe ndó jáchi ndítahan ndiquehe vaha ndó na. ¹⁰ Nasahan Ndióxi nuú in in ndó ña ná ñehé táhvi ndó in in ñamani mé á. Ta ndítahan caja chúun ndó a ña ná chindeé ndó na cúu cuéntá Jesús. Ta ndítahan caja ndó ña tá quiahva sahan Ndióxi ndée ndó caja ndó ña. ¹¹ Ta ndá tuhun ná cahan ndó xihin ñani táhan ndó, ná cacuu a tuhun yii tátuhun ña cahan Ndióxi. Ta ndá ndó cája ñamani xihin inga na, ná caja ndó ña xihin ndée sahan Ndióxi nu ndo. Jáchi tóco ndihi ña cája ndó ndítahan cacuu a ña cuu caja cáhnu í Ndióxi xihin. Ta cája Jesucristo ña ná cuu caja cáhnu í Ndióxi. Cáhnu ndivaha cúu a ta sáhdá a chuun nuú tóco ndihi ñaha anda ama cáa quivi. Já ná coo.

Ndóho iní jáchi cándeé iní Jesús

¹² Candehé ndo, ñani i. Coto a catóntó nahá ndo tá quixi tondóhó náhnu nu ndo. A cája ndó tátuhun na co xini quixi tondóhó nuu. ¹³ Ña ndítahan caja ndó quéa cajii ini ndó jáchi xihin ña yóho cándaá ini ndó ndá quiahva nandoho ini Jesús. Ta xihin ña yóho cajii ndivaha ini ndó tá ná cuni ndó ndá quiahva cáhnu cúu mé á tá ná quixi tucu a. ¹⁴ Tá

cána_há ñ_{ay}ivi x_{ih}in ndo sa_há ñ_a cándeé ini ndó Jesucristo, ta_hví na_cuu ndó. Já_{ch}i sa_nandicutú nda_a í_nima in in ndó x_{ih}in í_nima y_ii Ndió_xi ta mé á cúú á ñ_a cáhnu ndiva_ha. Mé ñ_{ay}ivi cán cáhan núu na sa_há joo mé ndó cája cáhnu ndó a. ¹⁵ Tá na_casá_há cája xíxi na x_{ih}in ndó co ndítahan cacuu a sa_há ñ_a cúú ndó ta_a sáhní ndi_i. Ta ni co ndítahan cacuu a sa_há ñ_a cája cuíhná ndó. Ta ni co ndítahan cacuu a sa_há ñ_a a váha toho na_caja ndó. Ta ni co ndítahan cacuu a sa_há ñ_a na_qui_hvi nuu ndó nuú co ndítahan nu ndó. ¹⁶ Joo tá ndóho ini ndó sa_há ñ_a cúú ndó cuéntá Jesucristo co ndítahan cácahan nuu ndó. Ñ_a ndítahan caja ndó qué_a caja cáhnu ndó Ndió_xi já_{ch}i na_ñe_he tá_hvi ndó cacuu ndó cuéntá Jesús.

¹⁷ Viti sa_naxinu coo tiempo casá_há Ndió_xi caja vií a sa_há na_n cúú cuéntá mé á. Ta jihna mé yó, na_n cúú cuéntá mé á caja vií a sa_ha. Ta a juú quia_hva jándoho a ini java ga_n ñ_{ay}ivi, na_n co cúni coo johó nuú ñ_a sáhdá mé á nu ná caja na. ¹⁸ Já_{ch}i cá_{ch}i túhun Ndió_xi ñ_a ja_nda mí, na_n cúú ñ_{ay}ivi nda_a nu Ndió_xi ta ihví cáa sa_ha yo já_cacu Ndió_xi mí. Ndaja ga_n ví caja Ndió_xi x_{ih}ín ñ_{ay}ivi sáá ini, na_n co cúni jándacoo cuachi. ¹⁹ Sa_há ñ_a cán qué_a tá ndóho ini ndó tá quia_hva cúni Ndió_xi, ndítahan nu ndó caja va_ha ndó. Ta jári ndítahan nu ndó ndiquia_hva ndó mé ndó ndá_ha Ndió_xi, mé á na_cava_ha ndóhó. Ta cája mé Ndió_xi ñ_a sáhan túhun a caja.

5

Ndícani Pedro nuú na cúú cuéntá Jesús ndí_a ndítahan nu ná caja na

¹ Ta viti cúni caḥan loho i xihín na sacuaḥa nuú na cúu cuéntá Jesús ndúu tañu ndó jan jáchi da sacuaḥa cúu ri yeḥe va. Ta cúu u in da naḥini xihín nuú i tá quiahva nandoho ini Jesucristo. Ta tá quiahva cuni na sacuaḥa ndaja cánu cacuu na nu Ndióxi tá cuhun na coo na xihín mé á quiahva já caja ri Ndióxi xihín yeḥe va tá ná xinu coo quivi nu ndíhí. ² Xíca taḥví i nu ndó ña ná cacomí vaha ndó cuéntá saḥá na cúu cuéntá Jesús. Caja ndó ña xihín ndinuhu ini ndó jáchi mé Ndióxi najándicoo a na ndáḥa ndo. Saḥá ña cán queá xíní ñúhú coo cuéntá vaha ndó xihín ná tá quiahva cúni Ndióxi. Ta coto a cája ndó ña xihín ña ndúsa. Ta ni a cája ndó ña saḥá jiuḥún. Ña ndítahan caja ndó queá cajii ini ndó xihín chuun yóho. ³ Ta co ndítahan caḥvi ini ndo ña cúu ndó xitoḥo na cúu cuéntá Jesús jan jáchi na jan cúu ná na najándicoo Ndióxi nu ndó candaa ndó. Xíní ñúhú caja vaha ndó já ná cuni ri na jan va caja na ña. Jáchi na jan cúu ná tátuhun ndicachi ta ndóhó cúu ndó tátuhun da ndáá ñahá. ⁴ Ña cán queá tá ná quixi Jesucristo, mé á cúu da sacuaḥa nuú ndihi da ndáá na cúu cuéntá mé á anda já ndiquiahva mé á ña ndítahan ndiquehe ndó saḥá chuun naḥaja ndó yóho. Ta ña quiahva mé á nu ndó a cácuu toho a in ñaha ña ndihi saḥa.

⁵ Ta viti cáhan ri xihín ndóhó, da tacú. Xíní ñúhú coo johó ndó nu sáhdá na sacuaḥa nu ndo. Tóco ndihi ndó ndítahan candúsa táhan ndó ta co ndítahan nu ndó ndiñehe jíco ndo mé ndó jáchi já cáchí tuhun Ndióxi:

Xójo ini Ndióxi xihín na cátoó ndiñehe jíco mé,
joo cája ñamañi xihín na jánuu ndáḥa mé.

⁶ Ña cán quea ndítahan jánuu ndáha ndó mé ndó nu Ndióxi jáchi sa cándaꝯ ini ndó ña cáhnu ndivaha cúú mé á. Vaxi quivi jándiñehe jícó mé á ndohó sahá ña najánuu ndáha ndó mé ndó. ⁷ Tá ndícani ndivaha ini ndó ndítahan caca tahví ndó nu Ndióxi ña ná chindeé a ndohó jáchi ñúhu ini a saha ndo.

⁸ Cuénta coo ndó ta coto a náa ini ndó jáchi tiñáhá sacua haha cúú rí rí ihví yo ta xíca nuu rí tañu mí yóho. Ta tá quia hva cája in león ndáhyi rí ndúcú rí yo caxí rí quia hva já cája tiñáhá sacua haha yóho jándicava rí ñayivi nuú cuachi. ⁹ Xíní ñúhú coo ndacú ini ndó ta candeé ndusa ini ndó Ndióxi já cuu quee vaha ndó xihín ri. Ta ndítahan ndicuhun ini ndó ña tá quia hva ndóho ini ndó quia hva já ndóho ri java ga na cúú cuénta Jesús ndúu ndijáá ñuyíví. ¹⁰ Ta tá sa nayaha chá tiempo ndóho ini ndó anda jáví caja Ndióxi ña ná ndoo cuachi ndó ta jándihvi mé á ndée a ini ínima ndo. Níí tiempo cacuu ndó ñayivi ndacú ini xihín tuhun Ndióxi ta xihín ña yóho candeé ndusa ini ndó Ndióxi. Mé á cán cája cuahá ñamani xihín yo. Ta na cana mé á mí ña ná cohó coo í indiví ña ná ndaja cáhnu Ndióxi mí anda ama cáa quivi sahá ña in nan duú xihín Jesucristo. ¹¹ Cáhnu ná cacuu mé á ta íin ndée a cája tóco ndihi ña cúni a anda ama cáa quivi. Já ná coo.

Ndindayí Pedro na cáhyí da carta nuu cán

¹² Chindeé Silvano yehe cáhyí i carta yóho ta chindahá i ña nu ndo. Ta cája i cuénta mé Silvano yóho cája chúun da cuénta Ndióxi xihín ndinuhu ini da. Na ca hyí i mé carta loho nu ndo jáchi cúni ndicani i ña ndaa nu ndó ña cája tá cája Ndióxi ñamani xihín ndo. Xíní ñúhú coo ndacú ini ndó ta

a ndíndójó ndó tóco ndihi ña nacachi i xihin ndó yóho.

¹³ Na cúu cuéntá Jesús ndúu ñuu Babilonia chindahá na Ndióxi coo ndó. Ta tá quiahva nandacaxi Ndióxi ndohó quiahva já nandacaxi ri á na cán va. Ta jári Marcos, da cúu tátuhun jahyi i chindahá da Ndióxi coo ndó. ¹⁴ Cañan Ndióxi xihin táhan ndó ta tatí yúhu sajóho táhan ndó jáchi quiahva já ndítahan caja ndó sahá ña quíhvi ini táhan ndó.

Ta ña cúni quéa ná coo vaha ini ndihi ndó, na cúu cuéntá Jesucristo. Já ná coo.

**Tuhun saá ña najá^{ndacoo} Jesucristo nu yo: El
Nuevo Testamento en el mixteco de
Silacayoapan
New Testament in Mixtec, Silacayoapan
(MX:mks:Mixtec, Silacayoapan)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Silacayoapan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixtec, Silacayoapan

mks

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Silacayoapan

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

7f2d3ecf-6d15-55a5-9081-6e970474df2f